

**NOWO OTWARTY SKUP ZŁOMU I METALI KOLOROWYCH**

UTYLIZACJA SPRZĘTU AGD, RTV, KOMPUTERÓW I ELEKTRONIKI

- WŁASNY TRANSPORT
- NAJLEPSZE CENY W REGIONIE

ZŁOM STALOWY  
ZŁOM ŻELIWNY  
ZŁOM METALI KOLOROWYCH

KOLMETAL, ul. Przemysłowa 21, 21-010 Łęczna (PASTERNIK, za Black Red White)

TEL. 663 665 745, 661 622 733

# GAZETA Łęczna - Świdnik - Lublin

## REGIONALNA

### bezpłatna POJEZIERZE

Rok XVII Nr 12 (237) 16.12. - 27.01.2017 ISSN 1507 - 5257 nakł. 16 tys. egz.

Spokojnych i radosnych Świąt Bożego Narodzenia oraz Szczęśliwego Nowego Roku 2017

**ChiŁ**

Łęczna, ul. Pasternik 6  
Lublin, ul. Turystyczna 13  
tel. 81 752 30 11

## Mikołaj u dzieci w szpitalu

Dziecięcy Oddział Oparzeń w WCLOiCHR działa od dwóch lat.

W tym czasie przyjął i wyleczył 125 małych pacjentów. Z okazji Mikołaja zaproszono je do szpitala do Łęcznej. Przyjechali z rodzicami, żeby spotkać się Mikołajem i lekarzami z Oddziału Oparzeń. Były prezenty, wspólne koledowanie, dużo radości i możliwość konsultacji z lekarzami.

- Takie spotkanie organizujemy po raz drugi. Miło dziś widzieć jak się uśmiechacie, że jesteście zdrowi. Mam nadzieję, że to miejsce nie będzie kojarzyło się wam bólem i cierpieniem - powiedział na powitanie dyrektor Krzysztof Bojarski. I dodał - Te spotkania są dla nas, pracowników bardzo ważne. Jak widzimy, że wasze dzieci są zdrowe to nasze „akumulatory” się ładują.

dok. na str. 3

## Prezydent Andrzej Duda w Łęcznej

5 grudnia Andrzej Duda prezydent RP odwiedził Łęczną. W hali przy Zespole Szkół został ciepło przyjęty przez zebranych, chociaż na dworze protestowali przeciwnicy likwidacji gimnazjów. - Postaram się w przyszłym roku ponownie odwiedzić Łęczną - mówił prezydent w odpowiedzi na zaproszenie burmistrza Teodora Kosiarskiego.

O godzinie 16 czyli w momencie w którym prezydent miał pojawić się na scenie, w hali było jak mówili dziennikarze około 250 osób, jednak pół godziny później liczbę zebranych na około 650 oszacował pracownik Biura Ochrony Rządu.

Prezydent wyszedł pół godziny później, ponieważ wcześniej odbyło się nieplanowane spotkanie z nauczycielami oraz ZNP w sprawie reformy oświaty. Prezydenta przywitał Teodor Kosiarski burmistrz Łęcznej jednocześnie zapraszając głowę państwa na przyszłoroczne obchody 550-lecia miasta Łęczna, co spotkało się z pozytywnym przyjęciem Andrzeja Dudy.

Prezydent w swoim wystąpieniu podziękował za gościnność, a także przybycie na



for. Andrzej Mikulski

salę. Odniósł się do reformy systemu szkolnictwa. Przekonywał, że wsłuchuje się w wszystkie głosy i prowadzi konsultacje w tej sprawie. Prezydent skorzystał z okazji i złożył życzenia górnikom i rodzinom górniczym oraz całej górniczej Łęcznej z okazji Barbórki.

dok. na str. 3

Radosnych Świąt Bożego Narodzenia w gronie rodziny i przyjaciół oraz wiele szczęścia w każdym dniu nadchodzącego 2017 roku życzy zespół

**KM**

MYJNIA RĘCZNA AUTO SERWIS  
Łęczna, ul. Chełmska 17

**Auto-MRK SERVICE**

**PRZEGLĄDY REJESTRACYJNE**

**GWARANTOWANY GRATIS!**

do wyboru: myjnia kosmetyki samochodowe

**ZAPRASZAMY!**

Łęczna, ul. Sportowa 1  
tel. 81 752 33 38

**Mik Net**  
internet 5G

STACJONARNY INTERNET **WiFi** BEZPRZEWODOWY

2x SZYBSZA PRĘDKOŚĆ w nocy!

od 29zł

BEZ LIMITÓW

Dowiedz się więcej na:  
www.mik.net.pl  
tel. 791 09 09 09

**SKUP ZŁOMU, STALI I METALI KOLOROWYCH**

pon-pt: 8-16

SKUP ZŁOMU

najlepsze ceny w regionie elektroniczna waga

Łęczna, ul. Cegielińska 41, tel. 604 854 994

**SKUP SPRZEDAŻ**

- METALI KOLOROWYCH
- ZŁOMU STALOWEGO

Atrakcyjne ceny  
Odbiór własnym transportem

Łęczna, ul. Lubelska 13  
Krzesimów 153  
tel. kom. 501 384 868

**BIURO RACHUNKOWE**

**PW BIUR-MAR** Marzena Milczarz-Krzewska

**OFERUJEMY:**

- pełna obsługa kadrowo-księgową
- ROZLICZENIA ROCZNE
- bezpłatna pomoc w założeniu działalności gospodarczej

Profesjonalnie i najtaniej!

ul. Staszica 1/121, Łęczna  
tel. 81 752 34 02, kom. 502 132 555  
www.biuromar.pl, e-mail: biuromar@interia.pl

## Budżety obywatelskie Skromny budżet w Łęcznej

W Lublinie i na przykład Świdniku projekty do realizacji w ramach budżetu obywatelskiego wybierają mieszkańcy w ramach głosowania bezpośredniego. Inaczej jest w Łęcznej - tu wyboru pomysłów zgłoszonych przez mieszkańców danego osiedla dokonują rady tych osiedli - przy współpracy z pracownikami Urzędu Miejskiego.

Rady osiedli w Łęcznej wybrały już i przesyłały do magistratu projekty do realizacji w ramach budżetu obywatelskiego na 2017 rok - drugiego w historii miasta. Samorząd na ten cel przeznaczył 232 tys. zł. Każde z osiedli miało do dys-

pozycji ściśle z góry określoną kwotę. Osiedla Bobrowniki, Niepodległości i Samsonowicza dostały po 60 tys. zł, Stare Miasto - 25 tys. zł, Słoneczne - 15 tys. zł, a Kol. Trębaczów - 12 tys. zł.

dok. na str. 3

## Jaka przyszłość lotnisk?

Port Lotniczy Lublin rozpoczął działalność w grudniu 2012 roku i był wtedy dwunastym, czy też trzynastym, jeśli uwzględnić mały ruch lotniska w Babimoście k. Zielonej Góry, regionalnym lotniskiem cywilnym w kraju. Dzisiaj jest ich już 15 - najnowsze to Radom (wrzesień 2015 i Port Lotniczy Olsztyn w Szymanach (styczeń 2016) - ale większość z nich przynosi straty. W ubiegłym roku dochody przyniosły tylko lotniska w Warszawie, Gdańsku, Krakowie, Katowicach i Wrocławiu. Powstaje więc pytanie, czy tak duża liczba portów lotniczych jest potrzebna w Polsce?

Ubiegłoroczny raport Deutsche Bank, który analizował ruch lotniczy i jego efektywność, dowodzi, że małe lotniska - takie jak w Świdniku - cały czas notują i będą notować milionowe straty. Przykładem są niemieckie, regionalne porty m.in. w Kassel, Rostocku i Lubee. Jest ich 13 i praktycznie wszystkie generują straty - od

kilku do kilkunastu milionów euro rocznie.

### 10 lotnisk pod kreską

Polskie porty lotnicze w ubiegłym roku odprawiły ponad 30,5 mln pasażerów. Oznacza to wzrost o 12 proc. w stosunku do roku 2014. Niestety wynik ten nie przekłada się na rentowność lotnisk, a wiele samorządów dokłada do interesu, do tego dziesiątki milionów złotych. I nie zanoszą się na to, żeby ta sytuacja szybko uległa zmianie. Być może będą musiały robić to zawsze.

Tak jest też w przypadku PLL. Odnotował on w 2015 r. 26,5 milionów zł straty. To wynik o ponad 5 mln zł lepszy niż rok wcześniej.

Jednocześnie poprawił się wynik ze sprzedaży o ponad 7,5 mln. - Gdybyśmy odnotowywali tak duży wzrost w każdym roku to w ciągu czterech kolejnych lat stabilibyśmy się portem rentownym - dowodzi prezes podlubelskiego portu.

dok. na str. 6

## Najmłodsi dla górników

10 grudnia 2016 r. w hali sportowej Gimnazjum nr 1 im. Króla Bolesława Chrobrego

Dzieci wystąpiły z repertuarem poświęconym tradycji górniczej i zaprezentowały wiersze, pio-



przy ul. Piłsudskiego 12 odbył się pierwszy przegląd muzyczny pt. „Idzie górnik drogą” z cyklu „Muzyczna Łęczna”.

W przeglądzie zaprezentowało się ponad 200 małych wykonawców z 16 grup - wychowanków łęczyńskich przedszkoli i szkół podstawowych.

senki oraz niezwykle interesujące układy taneczne. Było to radosne, wzruszające i ciekawe spotkanie z muzyką. Wydarzenie przyciągnęło bardzo liczną widownię, wśród której nie zabrakło rodziców najmłodszych, z dumą oklaskujących swoje pociechy.

dok. na str. 2

## Święto tańca wprost z Milejowa

GO MILEJÓW

CHRISTMAS SQUEEZE

DANCE SLEEP EAT REPEAT

Nadchodzi CHRISTMAS SQUEEZE. Świąteczna impreza dla pasjonatów tańca ulicznego. Już z 17 na 18 grudnia przez ponad 20 godzin Milejów stanie

się tanecznym centrum Lubelszczyzny. Jest to przedsięwzięcie zorganizowane przez Gminny Ośrodek Kultury w Milejowie.

dok. na str. 2

**UBEZPIECZENIA**

KOMUNIKACYJNE, MAJĄTKOWE, PODRÓŻY I WIELE INNYCH

Łęczna, ul. Sportowa 1  
Auto Mik II tel. 660 012 012

Czynne: pon-pt.: 8-16

**15 TOWARZYSTW W JEDNYM MIEJSCU!**

## LUBLIN

## Zatrzymano podejrzanych o zabójstwa

4 grudnia w pustostanie na Choinach odnaleziono zostały zwłoki 47 letniego mężczyzny. Wstępne oględziny z udziałem prokuratora wykazały, że mamy do czynienia z zabójstwem. Dzień później, także w opuszczonym budynku ciała 65 letniej kobiety. Sekcja zwłok wykazała, że nie był to zgon z przyczyn naturalnych. Zarówno ofiary jak i podejrzani to osoby bezdomne i nadużywające alkoholu. Ze wstępnych ustaleń wynika, że to właśnie alkohol był przyczyną obu zbrodni. Śledztwo prowadzi Prokuratura Rejonowa Lublin – Północ.

Praca operacyjna doprowadziła policjantów do Henryka S. Jeszcze 4 grudnia 47 latek trafił do policyjnego aresztu. 6 grudnia zatrzymano kolejnych dwóch mężczyzn: 35 letniego Marcina Sz. i 31 letniego Jakuba K. Wszyscy usłyszeli już zarzuty. 47 latek odpowiadać będzie za pomocnictwo przy popełnieniu zbrodni i zacieranie śladów. Marcin Sz. oraz Jakub K. usłyszeli zarzuty dwóch zabójstw.

## Oszukiwał znajomych

Policjanci kryminalni z I komisariatu zatrzymali mężczyznę, który przywłaszczał rzeczy należące do swoich znajomych.

We wrześniu na I komisariat Policji zgłosił się 38-letni mieszkaniec Lublina. Zawiadomił dyżurnego o tym, że w sierpniu pożyczyl znanemu tylko z imienia i nazwiska mężczyźnie samochód osobowy, w którym znajdował się sprzęt muzyczny. Do chwili zgłoszenia nieuczciwy znajomy nie oddał ani sprzętu ani samochodu, nie ma z nim również żadnego kontaktu. Wartość strat została oszacowana przez poszkodowanego na prawie 16 tys. zł. Kilka dni później sprawca wiedząc, że sprawa trafiła na policję podrzucił samochód wraz z kluczykami pod blok zgłaszającego, jednak bez sprzętu muzycznego. Z podobnym zawiadomieniem zgłosił się na I komisariat 22-latek z Lublina. Mężczyzna oświadczył, że 15 listopada znany mu tylko z imienia mężczyzna poprosił go aby ten użyzył mu telefon komórkowy bo musi wykonać pilną rozmowę. Mężczyzna wszedł na chwilę do kamienicy z pożyczonym telefonem i już nie wrócił. Wartość start został oszaco-

wana przez poszkodowanego na ponad 2 tys. zł.

Kryminalni z I Komisariatu Policji 24 listopada zatrzymali sprawcę tych dwóch czynów. Okazał się nim 28-latek przebywający obecnie w Lublinie. Przywłaszczony telefon sprawca wstawił do jednego z lombardów. Mundurowi odzyskali aparat i zwrócili go właścicielowi. Jak ustalili funkcjonariusze mężczyzna był już karany z ustawy o przeciwdziałaniu narkomanii. Mężczyzna przyznał się do zarzucanych mu czynów. Grozi mu do 3 lat pozbawienia wolności.

## ŁĘCZNA

## Śmierć na drodze

26 listopada po godz. 17:00 dyżurny łącznijskich policjantów otrzymał zgłoszenie o zdarzeniu drogowym w miejscowości Uciekajka gm. Ludwin. Według zgłoszenia kierujący autobusem potrącił rowerzystę i uciekł z miejsca zdarzenia. Na miejsce natychmiast zostali skierowani policjanci. Tam leżący na drodze mężczyzna był reanimowany przez innego mężczyznę. Akcję reanimacyjną do czasu przyjazdu załogi pogotowia przejęli mundurowi. Przybyły na miejsce lekarz niestety stwierdził zgon mężczyzny.

Funkcjonariusze rozpoczęli poszukiwania sprawcy tego wypadku. Zatrzymano trzech braci w wieku 50, 52 i 53-latek oraz ich 51-letniego kompana, wszyscy to mieszkańcy gm. Ludwin. Mężczyźni byli pijani, mieli od ponad promila do ponad dwóch promili alkoholu w organizmie. Policjanci ustalili gdzie został schowany pojazd marki Iveco, który brał udział w zdarzeniu. Na terenie jednej z posesji funkcjonariusze odnaleźli uszkodzone auto. Podczas prowadzonych czynności okazało się, że pojazdem mógł kierować 53-latek. 28 listopada mężczyzna został przesłuchany w charakterze podejrzanego. Usłyszał zarzuty spowodowania nieumyślnego śmiertelnego wypadku drogowego, ucieczkę z miejsca zdarzenia i kierowania w stanie nietrzeźwości. Grozi mu do 12 lat pozbawienia wolności.

## Napadli na współpasażera podróży

Nietrzeźwy mieszkaniec Łęcznej był jednym ze sprawców pobicia pasażera komunikacji miejskiej w Białej Podlaskiej.

Do zdarzenia doszło w piątek 25 listopada. Dwóch nietrzeźwych mężczyzn 19-latek z Łęcznej i 17-

letek z gminy Łomazy napadło na współpasażera podróży.

Oprawy uderzali ofiarę pięściami po twarzy. Pijani sprawcy zostali złapani przez policję i osadzeni w areszcie gdzie usłyszeli zarzuty pobicia. Na wyrok poczekają na wolności. Policjanci po sporządzeniu akt oskarżenia wypuścili ich do domów.

## ŚWIDNIK

## Wprost pod koła

Około godz. 21.00 oficer dyżurny świdnickiej komendy policji otrzymał informację, że na ul. Raławickiej doszło do potrącenia pieszej. Jak się okazało 24-letnia mieszkanka Świdnika, nie patrząc na czerwone światło

na sygnalizatorze, weszła wprost pod koła prawidłowo przejeżdżającego pojazdu marki Ford Focus. W aucie uszkodzona została szyba oraz pokrywa silnika.

Kobieta trafiła do szpitala. Na szczęście badania potwierdziły, że odniosła ona jedynie ogólne potłuczenia ciała. Policjanci sprawdzili stan trzeźwości potrąconej kobiety. Alkomat wykazał ponad 0,5 promila alkoholu w jej organizmie. Kierująca pojazdem była trzeźwa.

Czynności w sprawie trwają. Pieszej za spowodowane zagrożenia bezpieczeństwa w ruchu drogowym grozi grzywna oraz pokrycie kosztów naprawy uszkodzonego pojazdu.

RN, BB

## Najmłodszy dla górników

dok. ze str. 1

Projekt „Muzyczna Łęczna 1467 – 2017” został zainicjowany i przygotowany przez dyrekcję, nauczycieli, pracowników i uczniów Gimnazjum nr 1 im. Króla Bolesława Chrobrego w ramach obchodów 550. rocznicy

nadania praw miejskich Łęcznej. Pomysłodawcą projektu jest pan Mirosław Kozera. Celem projektu jest uświetnienie 550. rocznicy nadania praw miejskich oraz pielęgnowanie kulturowego dziedzictwa miasta.

Rafał Brzozowski



## Święto tańca wprost z Milejowa

dok. ze str. 1

Ogólnopolska impreza łączy w sobie wszystkie aspekty rozwoju tanecznego. Jej celem jest integracja tancerzy z różnych województw, rozwój milejowskiej roztańczonej młodzieży, ale przede wszystkim wspieranie tanecznej kultury województwa lubelskiego. Impreza trwa ponad 20 godzin, a jej elementami są całonocne warsztaty z profesjonalnymi instruktorami z różnych zakątków Polski.

Panele i wykłady na temat historii tańca, prezentacje filmowe

i turniej taneczny. Za organizację odpowiadają tancerze z wieloletnim stażem, reprezentanci ekipy SQUEEZE kształcący się pod okiem najlepszych polskich jak i zagranicznych tancerzy.

Warsztaty są w pełni darmowe! Liczba miejsc jest jednak ograniczona. Aby się zapisać wyslij maila na adres: christmasqueeze@gmail.com wpisując imię i nazwisko, wiek, miejscowość oraz na jakie warsztaty cię interesują.

BB

TLUMACZENIA: PRZYSIĘGŁE,  
NIEPRZYSIĘGŁE, UWIERZYTELIENIA

**GLOBAL-LEXIS24**  
KANCELARIA TLUMACZEN

TLUMACZYMY  
48 JĘZYKÓW ŚWIATA

SZYBKO TANIO I SOLIDNIE – 24h

☎ 782 17 18 18 24h  
ŁĘCZNA, STASZICA 6/54  
tlumaczenia@global-lexis24.pl  
www.global-lexis24.pl

**Polmak**  
MAKARONIARNIA

*z Ludwina*

Życzymy spokojnych i radosnych  
Świąt Bożego Narodzenia  
oraz wszystkiego najlepszego  
w Nowym Roku

**Waldemann**

Kuśnierskie Przedsiębiorstwo  
Produkcyjno-Usługowe

oferujemy:

- futra ze skór naturalnych - krótkie i długie
- kożuchy damskie i męskie
- profesjonalną renowację i czyszczenie futer

*Jak piękna i ciepła może być zima*

ul. Kalinowszczyzna 46, tel. fax 81 747 17 50  
www.waldemann.pl

Naszemu Czytelnikom życzymy  
spokojnych, radosnych  
i spędzonych w rodzinnym gronie  
**Świąt Bożego Narodzenia**  
a w Nowym Roku  
niech spełnią się  
Państwa wszystkie  
plany i marzenia

zespół redakcyjny  
gazety Pojezierze  
oraz  
członkowie RFG

Szeroki wybór:  
- jelly case  
- szkła hartowane  
- kabury

**PLAY** CH WAMEX  
Al. Jana Pawła II 99  
21-010 Łęczna

Wydawnictwo **GAZETA Regionalna** Łęczna - Świdnik - Lublin  
poszukuje osoby na stanowisko **REGIONALNA** bezpłatnie **POJEZIERZE**

**Specjalista ds. Sprzedaży Reklamy**

Gwarantujemy nienormowany czas pracy  
w gazecie o 16-letniej tradycji

Miejsce pracy: Łęczna, Świdnik, Lublin  
Oferty na e-mail: [pojezierze@wp.pl](mailto:pojezierze@wp.pl)

**Zakład Elektromechaniki Samochodowej**  
Brzozowski & Kowalewski s.c.

**Naprawa i sprzedaż:**

- alternatorów
- rozruszników
- prądnic

do samochodów osobowych, ciężarowych i maszyn rolniczych

**Naprawy „od ręki”**

21-925 Niemce, ul. Willowa 14, tel. 81 756 15 79, www.elektromechanikaniemce.pl

firma **Maxbiuro**  
komputery i akcesoria komputerowe

Życzy wszystkim  
Wesołych Świąt !!!

**ZAPRASZAMY**

ul. Targowa 23, Łęczna  
www.maxbiuro.com.pl

**KWADRO Sp. z o.o.**  
21-020 Milejów, Jaszczów 383 (obok stacji PKP)  
facebook.com/KwadroWegiel  
biuro@kwadro.net.pl

Producent wysokoenergetycznego i niskopopiołowego  
**WĘGLA TURBO**

**ORKOŚZEK TURBO**  
DO KOTŁÓW DOMOWYCH  
25 kg

**ORZECH TURBO**  
DO KOTŁÓW DOMOWYCH  
25 kg

**MIAŁ WĘGLOWY**  
DO KOTŁÓW DOMOWYCH  
25 kg

Skład węgla czynny  
od poniedziałku do piątku  
w godzinach 8.00-16.00

☎ 605 290 530; 797 906 086  
(81) 757 27 15



## Barbórka 2016 w Bogdance Stabilność zapewniona na lata

Bez fanfar, w cieniu tragedii w kopalni Rudna, odbyły się w tym roku obchody górniczego święta w Bogdance. Jednak z informacji, płynących do licznie zgromadzonych w Cechowni górników, można przewidywać jasną przyszłość kopalni.

Krzysztof Szlaga, Prezes Zarządu LW Bogdanka S.A. mówił

danki w 2016 r sięgnie 9 mln ton węgla, czyli więcej niż w roku poprzednim. Dzięki temu udział kopalni w rynku węgla energetycznego wyniesie aż 25 proc. Jak podkreślał prezes, Bogdanka od roku jest częścią grupy Enea, a dzisiaj można już odpowiedzialnie powiedzieć, że to bezpieczna przystań dla kopalni. Chociażby przez to, że

nam okazaliście przy formułowaniu na początku roku zadań i strategii Grupy Enea, grupy, której Bogdanka jest bardzo ważnym elementem.

Mówiąc w skrócie, prezes Kowalczyk podkreślał, że nabywając pakiet kontrolny LW Bogdanka Enea potwierdziła, że odpowiednia integracja wydobycia węgla i wytwarzania energii ma sens. Wpisuje się w politykę energetyczną państwa, umożliwia zapewnienie bezpieczeństwa energetycznego Polaków w oparciu o krajowe surowce.

Dosyć nieoczekiwane było wystąpienie Krzysztofa Tchórzewskiego, ministra energetyki. Komplementując dobrą pracę całej załogi LW Bogdanka, nowoczesność i efektywność ekonomiczną kopalni, w pewnej chwili zaczął mówić o planach rządu dotyczących budowy nowej 500 MW elektrowni opalanej węglem. Podkreślił, że węgiel daje Polsce bezpieczeństwo energetyczne i dzięki niemu w razie kryzysu pozostaniemy niezależni. Jednak polityka Unii Europejskiej to dążenie do ograniczenia emisji gazów cieplarnianych. - *Chcemy dojść do tego, żeby emisja z energii elektrycznej węglowej była niższa niż gazowa albo przynajmniej w porównywalnym zakresie* - stwierdził. - *Jest jedna elektrownia na świecie, 200 MW, która działa w systemie czystego węgla, czyli zgazowania węgla w systemie zamknię-*

coraz więcej węgla idzie do tej właśnie grupy. Chodzi jednak o coś więcej, o poprawę efektywności całej grupy.

Mówiąc o przyszłości prezes Szlaga podkreślał, iż dzięki długoterminowym kontraktom ze spółką matką i elektrownią Połaniec kopalnia może spokojnie patrzeć w przód - na okres 5 a nawet 10 lat. W przyszłym roku LW Bogdanka chce uzyskać koncesję na pole Ostrów co zabezpieczyłoby żywotność kopalni nawet do 2080 roku.

Mirosław Kowalik, prezes



o dalekosiężnych planach rozwojowych, sięgających do 2080 roku, co zapewni miejsca pracy i stabilność zatrudnienia dla kolejnych pokoleń górników. Podkreślał też, że z Bogdanki pochodzi już co czwarta tona węgla spalana w naszej energetyce. Szlagierem dnia była natomiast wypowiedź Krzysztofa Tchórzewskiego, ministra energetyki, który stwierdził, że być może planowana przez rząd budowa 500 MW elektrowni działającej w technologii tzw. czystego węgla będzie miała miejsce właśnie w okolicach Bogdanki.

Po mszy świętej koncelebrowanej przez arcybiskupa Stanisława Budzika, odbyła się uroczysta akademii barbórkowa w Cechowni w Bogdance. W związku ze śmiercią 8 górników w kopalni Rudna, Zarząd LW Bogdanka odwołał natomiast tą część uroczystości barbórkowych, które miały odbyć się 3 grudnia wieczorem w Centrum Spotkania Kultur w Lublinie.

W swoim wystąpieniu prezes Szlaga podkreślił, że chociaż rok 2015 jak i obecny były bardzo trudne dla polskiego górnictwa, to sygnały płynące z rynków zagranicznych mówią o pewnym wzroście cen. - *Bogdanka w tej trudnej sytuacji rynkowej poradziła sobie bardzo dobrze* - powiedział prezes.

Grupy Enea składając życzenia braci górniczej w wigilię ich święta podkreślił, że to co udało się wypracować przez ostatni rok współpracy jest początkiem wspólnych działań na rzecz podnoszenia efektywności całej grupy, jej coraz lepszych wyników ekonomicznych ale także stabil-



- *Z tego wszyscy powinniśmy być dumni.*

Dotychczasowe wyniki wskazują, że produkcja Bog-

ności dla wszystkich pracowników. - *Ja mam takie szczególne podziękowania za zrozumienie i zaufanie, które wszyscy tutaj*

Ryszard Nowosadzki

### Święta Bożego Narodzenia i Nowy Rok to dla wszystkich czas szczególny.

Naszym pracownikom i ich rodzinom  
niech upłyną w zdrowiu, spokoju, radości,  
przy wigilijnym stole i choince z najbliższymi.

A Nowy Rok 2017 niech będzie  
jeszcze bardziej pomyślny!

Zarząd  
Lubelskiego Węgla Bogdanka

## Znaczenie etyki we współczesnym świecie

W dzisiejszym świecie można zauważyć szybsze tempo naszego życia. Poświęcamy się w coraz większym stopniu obowiązkom nakładanym na nas w pracy, w tym samym czasie zapominając o wyznawanych przez nas wartościach. Stopniowo przestajemy mieć czas na rozwijanie naszej osobowości, kultywowanie tradycji, a także duchowego aspektu naszego jestestwa.

Społeczeństwo XXI wieku ulega gwałtownej laicyzacji. W związku z zanikaniem wiary współczesny człowiek ma problemy z odnalezieniem prawdy i dobra, trudno mu znaleźć źródła wartości, wzorów postępowania. Dlatego właśnie w czasach nam współczesnych tak ważne stają się rozważania natury etycznej, dywagacje na tematy moralne. Człowiek musi odnaleźć siebie, od nowa ustalić pewne wartości i priorytety, według których powinien żyć. Współczesny człowiek musi także dokonać

zmiany swojej osobowości, niejako dostosować się do otaczającego, zmieniającego się środowiska i warunków, w których musi funkcjonować. Warto jednak przy tym pamiętać by człowiek XXI wieku, rozstrzygając osobiste dylematy moralne nie tracił poczucia odpowiedzialności.

Ludzie stają się bezwzględni, chciwi, zachłanni, niewrażliwi na krzywdę i ból drugiego człowieka, zakłamani, fałszywi. Przestają dbać o porządek, ograniczając się jedynie do własnego podwórka. Nie dbają już o dobro publiczne, dopuszczają się do nadużyć, bezsensownych aktów wandalizmu, itp. Dlatego właśnie problemem, przed którym staje współczesna etyka, jest dążenie do podniesienia naszej moralności. Winniśmy nie tylko mówić jak należy postępować, czym się w gąszczu współczesnego świata kierować, ale także świecić przykładem.

Etyka była i będzie kwestią bardzo ważną w życiu człowieka.

Człowiek we współczesnym świecie potrzebuje nakreślić sobie nowe cele, wartości i normy postępowania, które pozwolą mu uczciwie żyć. Przy coraz szybszym tempie życia należy na chwilę się zatrzymać i zastanowić nad sobą i wartościami, jakie się wyznaje. Warto także znaleźć w naszym świecie ludzi, którzy posłużą nam za przykład, z którymi warto będzie podążać w swym doskonaleniu w aspekcie moralnym.

Natomiast istotnym elementem procesu budowania kultury etycznej w firmie jest opracowanie i wprowadzenie w życie kodeksu etyki, którego zadaniem jest budowanie nowoczesnego ładu korporacyjnego i kultury organizacyjnej, poprzez kształtowanie pożądanych postaw i standardów etycznych. Efekty tego przedsięwzięcia będą widoczne wówczas, gdy zaangażowani i świadomi będą wszyscy pracownicy danej firmy.

Bronisław Jaworski  
Rzecznik ds. Etyki LWB S.A.

## Nowoczesne elektrownie węglowe dla Fukushima

Region Fukushima jest obecnie (po katastrofie jądrowej, wywołanej przez „tsunami” w 2011 roku) przodownikiem w rozwoju energetyki odnawialnej, a także w reaktywowaniu energetyki węglowej.

Jako przykład posłużyć może pierwsza farma wiatrowa na morzu. Do 2030 roku planuje się zwiększyć udział energii odnawialnej w krajowym miksie produkcji energii elektrycznej, z 22 do 24 proc. Następowal będzie również szybki przyrost nowych siłowni, zasilanych biomasą.

Japonia nie wyrzeka się też energetyki węglowej. Do końca obecnego 10-lecia zostaną zbudowane w Fukushimie 2 nowoczesne elektrownie węglowe (w następnych latach kolejne), których inwestorami i wykonawcami są konsorcjum Mitsubishi Corp. - budowniczy elektrowni Mitsubishi Heavy Industries, koncern energetyczny Tepco i elektrownia węglowa Joban Joint Power. Finansowe wsparcie pochodzi od Grupy Finansowej Mitsubishi UFJ, Mizuho, Sumitomo Mitsui

oraz Toho Bank z Fukushima. Niższa inwestycja szacowana jest na około 2,5 mld euro. Niezbędne prace projektowe i przygotowawcze rozpoczęto latem 2015 roku.

Obydwie elektrownie węglowe, każda o mocy 540 MW, zastąpią w sumie nowoczesną elektrownię jądrową. Jedna elektrownia węglowa zbudowana zostanie w Nakoso, w pobliżu Iwaki, obok istniejącej tam elektrowni węglowej Joban Joint Power. Znajduje się tutaj kompleks elektrowni węglowych o sumarycznej mocy, 1,875 GW. Druga elektrownia węglowa zbudowana zostanie w sąsiedztwie elektrowni węglowej Tepco, w Hirono. Użytkowanych jest tutaj 6 elektrowni, z tego 4 zasilane ropą naftową i 2 węglowe, o sumarycznej mocy 4,4 GW.

W wyniku sąsiedztwa z obecnymi elektrowniami oraz infrastrukturą, koszty nowo budowanych elektrowni węglowych, będą niższe, wystąpi również możliwość wspólnego zaopatrywania się w węgiel, a także odtransportowania popiołu i żużla. Przewiduje się, że elektrow-

nia w Nakoso zostanie włączona do sieci energetycznej we wrześniu 2020 roku, a elektrownia w Hirono, we wrześniu 2021 roku. Sprawność niniejszych elektrowni wyniesie, co najmniej 48 proc, a emisja gazów cieplarnianych (dzięki zastosowaniu nowoczesnych technik wychwytywania i magazynowania w nieprzepuszczalnych warstwach geologicznych, pod dnem morskim, na głębokości ok. 3 km) będzie niższa, o co najmniej 15 proc, w porównaniu do obecnie użytkowanych elektrowni węglowych.

Budowa nowych elektrowni węglowych, to ożywienie gospodarcze regionu Fukushima. Projekt energetyczny tego regionu ma na celu zwiększenie udziału uzyskiwanej energii z energii słonecznej i wiatru. Natomiast 4 unieruchomione elektrownie jądrowe w Fukushima Daini, nie będą ponownie włączone do sieci energetycznej, lecz zastąpione innymi elektrowniami.

Źródło: Japanmarkt Online; Germany Trade Invest; Deceber 2016  
Oprac: Bronisław Jaworski

## Święta Bożego Narodzenia dawniej i dzisiaj

Święta Bożego Narodzenia, obchodzone w okresie zimowego przesilenia, oprócz religijnych przeżyć, kojarzą się nam również z takimi towarzyszącymi im zewnętrznymi atrybutami jak ubieranie choinki, szopka, śpiewanie kolęd i obdarowywanie prezentami. Zasiadając do Wigilii, dzielimy się opłatkiem, smakujemy różnych potraw; po prostu chłonimy świąteczną atmosferę, przeżywamy religijny i rodzinny wymiar tych Świąt. Nie zawsze jednak święta były obchodzone tak jak obecnie, znane nam obrzędy ewoluowały przez lata, jedne powstały, inne odchodziły w zapomnienie. To jak je obchodzimy dzisiaj jest wynikiem wielowiekowej ewolucji. Przyjmowania zwyczajów od innych narodów, upowszechniania się elementów popularnych najpierw tylko w jednym regionie kraju. Należy jednak podkreślić, że nie ma jednego – chrześcijańskiego modelu Świąt Bożego Narodzenia. Co kraj to obyczaj. Zwyczaj lamania się opłatkiem jest nieznanym poza Polską i Litwą. W wielu krajach nie ma postu ani pasterki. Wigilia Bożego Narodzenia w jednych krajach jest dniem wolnym od pracy, w innych – jak w Polsce – to dzień roboczy, chociaż u nas firmy tego dnia wcześniej kończą pracę.

### Nie zawsze obchodzone

Mało kto wie, że w początkach chrześcijaństwa świąt związanych z narodzinami Jezusa Chrystusa nie obchodzono. W Ewangeliach nie występuje data jego narodzin. Dlatego według nauczania Kościoła rzymskokatolickiego pierwszym i głównym świętem chrześcijan była niedziela, jako wspomnienie misterium paschalnego. Od drugiego wieku doszedł doroczny obchód śmierci i zmartwychwstania Chrystusa – Wielkanoc.

Naukowcy do dzisiaj spierają się od kiedy jest obchodzone to święto. Większość optuje za 350 rokiem, kiedy to papież Juliusz I ogłosił dzień narodzin Chrystusa świętem, ustanawiając go na 25 grudnia. Pierwszą zachowaną wzmianką wskazującą istnienie publicznych celebrazji liturgicznych narodzin Chrystusa jest notatka w dziele Chronograf z 354 roku (*zredagowana już w 336 r.*), znajdującym się obecnie w zbiorach Biblioteki Watykańskiej. Notatka została umieszczona w części dzieła poświęconej wspomnieniom liturgicznym męczenników tzw. *Depositio Martyrum*. Przed listą męczenników czczonych tego dnia (tzn. konkretnie *VIII Calendas Ianuarii*, czyli 25 grudnia) umieszczono wpis o narodzinach Chrystusa w Betlejem w Judei, co sugeruje, że była to informacja o obchodach liturgicznych tego wydarzenia.

Papież św. Juliusz I wprowadzić miał do liturgii święta Bożego Narodzenia 25 grudnia, by zastąpić nimi rzymskie święto rodzinne zwane Saturnalia obchodzone od 17 do 24 grudnia ku czci Saturna – boga rolnictwa oraz „połączone święta dwóch bóstw słońca: rzymskiego Sola i perskiego Mitry”. Miała to być data umowna. Papież zastąpił Saturnalia, obchodzone w Rzymie właśnie w czasie przesilenia zimowego, świętem ku czci Chrystusa, którego Ewangelia nazywała „z wysoka wschodzącym słońcem” (zob. Łk 1,78), i który o sobie mówił: „Ja jestem światłością świata” (zob. J 8,12).

Inni historycy starożytnego chrześcijaństwa, jak L. Duchesne, H. Engberding, A. Strobel, uważają, że wybór daty był jednak inspirowany apokryfami Nowego Testamentu, które mówiły, że poczęcie Chrystusa dokonało się 25 marca. Obliczono więc, że jego narodzenie powinno przypadać ok. 25 grudnia. Joseph Ratzinger w swojej książce „Duch liturgii” zauważył, iż w tradycji judaistycznej za dzień stworzenia świata uważano właśnie 25 marca, w związku z czym chrześcijanie obchodzili ten dzień także jako wspomnienie poczęcia Jezusa (święto Zwiastowania) oraz jego męczeńskiej śmierci.

Pewne jest, że pierwsza znana nam pisemna wzmianka o domniemanym dniu narodzin Chrystusa pochodzi z datowanego na 204 rok z Komentarza do Księgi Daniela (4,23,3). Hipolit Rzymski napisał: *Pierwsze przyjście Pana naszego wcielonego, w którym narodził się w Betlejem miało miejsce ósmego dnia przed kalendami styczniowymi* (tzn. 25 grudnia). Dzień 25 grudnia jako datę dzienną narodzin Chrystusa podał też rzymski historyk chrześcijański Sekstus Juliusz Afrykański w swojej *Chronographiai* z roku 221.

Czy wybór daty był symboliczny, czy inspirowany różnymi przesłankami, święto Bożego Narodzenia począwszy od IV wieku szybko rozprzestrzeniło się w Kościele zachodnim. Święto, wspierało przyjęcie dogmatu o bóstwie Jezusa Chrystusa ogłoszonego przez

Sobór nicejski I w 325 r. Około 360 roku o obchodzeniu tego święta w rzymskiej prowincji Afryki pisał Optat z Milewe. Synod w Saragossie około 380 roku mówił o obchodach Bożego Narodzenia w Hiszpanii. Pod koniec IV wieku święto to pojawiło się także w północnej Italii.

Z czasem celebrazja święta Bożego Narodzenia stawała się popularna także w Kościele wschodnim. Chociaż na przykład Kościół ormiański Boże Narodzenie wprowadził dopiero w 1306 roku. Są też kościoły chrześcijańskie, które do dzisiaj nie obchodzą świąt Bożego Narodzenia. Należą do nich Świadkowie Jehowy, Kościół Boży Dnia Siódmego, Kościół Adwentystów Dnia Siódmego czy Chrześcijańska Wspólnota Zielonoświątkowa.

### Bożonarodzeniowe zwyczaje

Dwieście lat po ustanowieniu święta Bożego Narodzenia ustaliła się tradycja wieczornej kolacji, zwanej wigilią. Wieczera wigilijna jest zapewne echem starochrześcijańskiej tradycji wspólnego spożywania posiłku, zwanego z grecka agape, będącego symbolem braterstwa i miłości między ludźmi. Być może zwyczaj ten był następstwem decyzji Synodu w Laodycei, który w drugiej połowie IV w. zabronił biesiadowania w świątyniach. Z czasem obyczaj mógł się przenieść do domów wiernych. W Polsce Wigilię zaczęto obchodzić wkrótce po przyjęciu chrześcijaństwa, chociaż tak naprawdę przyjęła się dopiero w XVIII w., a w XX w. stała się powszechną tradycją.

Zgodnie z postanowieniem II Soboru Watykańskiego w liturgii kościelnej Święta Bożego Narodzenia rozpoczynają nieszpory odprawiane 24 grudnia. W naszej tradycji czas ten liczony jest jednak nieco inaczej, tzn. wigilię rozpoczynamy z zapadnięciem zmroku i ukazaniem się na niebie pierwszej gwiazdy – zapewne na pamiątkę gwiazdy betlejemskiej. Główną częścią wigilii jest uroczysta rodzinna wieczerza, złożona z postnych potraw. Nie wszędzie jednak na wigilijnej wieczerzy królują beźmieszne dania. Duńczycy najczęściej jedzą pieczeń wieprzową z chrupiącą skórką, do tego ziemniaki gotowane w wodzie. W Wielkiej Brytanii tradycyjnym daniem jest pieczony indyk i „płonący pudding”, w Norwegii podaje się żeberka wieprzowe i gotowane mięso owcze lub specjalne danie przygotowane z solonej oraz gotowanej ryby.

Sam Kościół rzymskokatolicki też zmieniał zdanie co do wigilijnego posiłku. Obowiązek postu zniesiono w Kościele katolickim w roku 1983 (Nowy kodeks prawa kanonicznego), w Polsce episkopat podtrzymał post wigilijny specjalnym dokumentem aż do roku 2003 – obecnie post w Wigilię jest jedynie zalecany.

Po wigilii katolicy udają się tradycyjnie na pasterkę. Pasterka jest pamiątką z pierwszych wieków chrześcijaństwa, kiedy nabożeństwa nocne – często tajne – należały do stałej praktyki. Pierwsze Msze św. o północy 24 grudnia odprawiano w Betlejem. W Rzymie zwyczaj ten znany był już za czasów papieża Grzegorza I Wielkiego (papież od 3.09.590 do 12.03.604), pasterkę odprawiano przy żłóbku Chrystusa w bazylice Matki Bożej Większej. Jak głosi podanie, żłóbek Jezusa przeniesiono z Betlejem do Rzymu i umieszczono w bazylice Matki Bożej Większej. Także Paster-

kę w Rzymie odprawiano początkowo tylko w tym kościele.

Żłóbek w dzisiejszej postaci zawdzięczamy św. Franciszkowi. W 1223 roku św. Franciszek, żyjący w okolicach włoskiego Greccio, polecił na pamiątkę narodzin Chrystusa ustawić żłóbek i doprowadzić do niego wołu i osła. Wykonano figury, oświetlono żłóbek świecami i pochodniami, odtwarzając tamtą noc w Betlejem. O północy św. Franciszek odprawił mszę świętą i wygłosił kazanie. Jak głosi miejscowa legenda jeden z uczestników uroczystości miał widzenie, że św. Franciszek budzi ze snu leżące w żłobku dzieciątko.

Od tego wydarzenia podobne misteria rozpowszechniły się w całej Europie. Już w drugiej połowie XIII wieku założona w Rzymie Campagna di Gonfalone organizowała podobne widowiska obrazujące narodziny Jezusa. Stało się tak dzięki Tomaszowi z Celano - biografowi św. Franciszka, który pierwszą szopkę opisał bardzo dokładnie. Później ideę bożonarodzeniowych jasełek rozpowszechnili szeroko włoscy malarze i poeci.

Do Polski nowy obyczaj dotarł dosyć szybko i podobno pierwsza nasza szopka powstała w XIV wieku przy romańskim kościele św. Andrzeja w Krakowie, a jej figury wzorowane były na tych z włoskiego Greccio. Do dzisiaj szopki krakowskie należą do najbardziej znanych. Wzorem architektonicznym są dla nich głównie kościoły Mariacki, ale wykonywano także miniatury Wawelu, Sukiennic i Barbakanu. Od 1937 r. z inicjatywy Jerzego Dobrzyckiego odbywa się konkurs na najpiękniejszą „Szopkę Krakowską”. Już



w średniowieczu wystawiono przy żłóbkach przedstawienia teatralne zwane jasełkami. W Polsce najbardziej znanym utworem tego gatunku jest „Polskie Betlejem” autorstwa Lucjana Rydla.

Św. Franciszek zmarł w trzy lata po pierwszych jasełkach, ale do dzisiaj co roku w noc wigilijną, przed grotą w Greccio zbierają się miejscowi i turyści, by uczestniczyć w symbolicznych narodzinach Chrystusa. Na co dzień wita ich, w skalnej grotcie św. Franciszka, kaplica ze żłobkiem i ołtarzem, gdzie odbyły się pierwsze „współczesne” jasełka.

opr. Ryszard Nowosadzki







## Tradycja w Obiektynie – II miejsce łącznianina

8 grudnia w Chatce Żaka w Lublinie otworożono wystawę OKF Tradycja w Obiektynie. Andrzej Mikulski mieszkaniec Łęcznej zajął II miejsce w konkursie.

Organizatorem konkursu „Tradycja w Obiektynie” jest m.in. UMCS, Stowarzyszenie Animatorów Ruchu Folkowego. To trzecia edycja konkursu. Jego celem jest popularyzacja folkloru oraz przedstawienie zjawisk społecznych, inspirowanych kulturą tradycyjną.

Nagrodzone i wyróżnione prace prezentowane są na wystawie pokonkursowej w ACK UMCS Chatka Żaka przez czas trwania Festiwalu Mikołajki Folkowe 2016.

Do konkursu napłynęło łącznie 50 zgłoszeń z całej Polski, w których zawarte było 120 zdjęć.

Jednak to nie jedyne wyróżnienia fotografa z Łęcznej. Ich ilość robi wrażenie. Było jeszcze II miejsce na OKF Barwy narodowe zdjęciem pt. „Radość”, International Art Fine Photography wyróżnienie w kategorii dokument zdjęciem pt. „Bez Twarzy” II miejsce w OKF Krejzi Lejzi zdjęciem pt. „Kedzior”, MKF TwO wyróżnienie w kategorii aktorzy zdjęciem pt. „Masajowie”



MKF TwO I miejsce w kategorii Portret zdjęciem pt. „Modlitwa” Na początku tego roku zdjęcie Mikulskiego pt. „Podobieństwo” znalazło się wśród 50 najlepszych polskich fotografii ulicznych oraz w Projekcie WeStreet 2015 czyli najlepszych światowych zdjęć ulicznych. (streetowe)

W projekcie WeStreet 2016 po raz kolejny znalazło się zdjęcie Łęcznianina tym razem pt. „Oni”

Gratulujemy sukcesów. Najświeższe nagrody to (Nie) Znane Tajemnice Pojezierza wyróżnienie za zdjęcie pt. „Zacisze” i Laureat IX Edycji w Konkursie Nikon Jestem... Zdjęciem po raz kolejny pt. „Bez Twarzy”

GK

fot. Andrzej Mikulski

## Zmiana siedziby redakcji

Wszystkich czytelników oraz reklamodawców zapraszamy do nowej siedziby Gazety Regionalnej „Pojezierze”, która mieści się na ulicy Targowej 23.

Nowy punkt naszej gazety, w tym także biuro reklamy, zajmować będziemy wspólnie, z istniejącym tam już od dawna i dobrze znanym „Maxbiurem”.

Pozostając oczywiście dalej w centrum miasta, oferujemy naszym Czytelnikom, a w tym chętnym do zamieszczenia ogłoszenia czy reklamy w gazecie, o wiele lepszy dostęp do naszych usług. Obecnie będzie już można zamówić reklamę w gazecie w dni powszednie od godz. 9 do 17. Zapraszamy do naszej nowej siedziby.

Redakcja



**AUTO-GAZ HI-FI**

- INSTALACJE GAZOWE • MONTAŻ • SERWIS
- DIAGNOSTYKA ELEKTRONICZNA KOMPUTERÓW SAMOCHODOWYCH
- ABS • SRS
- SPAWANIE PLASTIKÓW
- PRZEWODY • ŚWIECE

**KLIMATYZACJA**

SERWIS • NAPEŁNIANIE • ODGRZYBIANIE OZONEM

NOWY ADRES: Łęczna, ul. Cegielniana 3, tel. 509 483 065

Więcej informacji na stronie: www.autogazhi-fi.pl

**HALOPIZZA**

ŁĘCZNA, UL. STEFANII PAWLAK 38  
www.halopizza-łęczna.pl

**81 752 12 00**

CZYNNY:  
Pn. - Pt. 13.00-23.00  
Sobota 14.00-23.00  
Niedziela 14.00-23.00

ZAPRASZAMY!!!

**LOMBARD**

**GOTÓWKA OD RĘKI**

skup i sprzedaż złota

Czynny:  
Pn-Pt: 9-17  
Sobota: 9-14

tel. 886-882-883  
tel./fax: 81-752-02-79

Al. Jana Pawła II 88  
Łęczna  
(DEPTAK)

**meblo hurt**

**MEBLE KUCHEENNE NA WYMIAR**

**81 464 33 76**  
ŁĘCZNA, ul. PASTERNIK 8

## Ogłoszenia drobne

**Sprzedam** dom 190m2 p.u. W zabudowie szeregowej przy ul. Wojska Polskiego w Łęcznej. Tel. 731 993 107.

**Sprzedam** mieszkanie M-2, parter, Gwarków 2. Tel. 81 462 96 52

**Sprzedam** działkę budowlaną 28 ar, wszystkie media, Łuszczów Kolonia, 7 km od Łęcznej. Atrakcyjna cena! Tel. 693 374 582.

**Sprzedam** działkę budowlaną, 36 arów, Kol. Stara Wieś, ogrodzona, doprowadzona woda i prąd. Cena do uzgodnienia, tel. 697 154 093

**Do wynajęcia** małe mieszkanie (I piętro) na os. Samsonowicza. Tania. Tel. 605 533 985.

**Sprzedam** lub wynajmę lokal usługowo-handlowy, 44m2 + piwnica (pomieszczenie magazynowe – 38m2). Łęczna, ul. Wrzosowa 1. Cena do uzgodnienia. Tel. 606-146-795

**GABINET KARDIOLOGICZNY ECHO SERCA**

**„VasCor”**  
lekarz **DARIUSZ DUNIA**

**21-010 Łęczna, Rynek II 8 (1 piętro)**

Rejestracja w godzinach: 10:00-18:00  
tel. **81 462 01 19**

**AUTO GAZ**

STAG Autoryzowany warsztat serwisowy

**JARMAN**

DIAGNOSTYKA KOMPUTEROWA tel. 691 163 049

Łęczna, ul. Krasnystawska 54  
czynny: poniedziałek - piątek: 8 - 17

**8 lat**  
PEŁEN ZAKRES GWARANCJI

Przedłuż gwarancję na STAG-a!

Restauracja **ORKUS**

**SMACZNA PIZZA**

pon.-sob: 9-23  
niedz: 13-24

tylko: **10,90**  
obiady domowe

**BEZPŁATNY DOWÓZ**

tel. **81 462 31 25**

*Mieszkańcy Gminy Cyców*

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku 2017  
życzymy Wam wszystkim  
dużo zdrowia, szczęścia, spokoju, pogody ducha,  
wszelkich Łask i Błogosławieństwa Bożego,  
a także wielu sukcesów w życiu osobistym.  
Wierzymy, że przy świątecznym stole  
nie zabraknie światła i ciepła rodzinnej atmosfery  
a Nowy Rok przyniesie wiele radosnych chwil  
oraz spełnienie najskrytszych marzeń.

Leszek Świecak Przewodniczący Rady Gminy  
Pracownicy Urzędu Gminy  
Wiesław Pikuła Wójt Gminy Cyców

Cyców, Grudzień 2016

## Przeegląd Cycowa

## Mikołajki

Dnia 4 grudnia 2016 roku w Gminnym Domu Kultury w Cycowie odbyła się impreza „Mikołajkowa” podczas której dzieci podopiecznych Ośrodka Pomocy Społecznej w Cycowie spotkały się ze Świętym Mikołajem.

Organizatorami imprezy byli: Ośrodek Pomocy Społecznej w Cycowie i Gminny Dom Kultury w Cycowie.

przywitała dzieci i ich rodziców oraz zaprosiła do obejrzenia części artystycznej przygotowanej przez grupy działające przy

także Pani Elżbieta Sadowska - Kierownik Ośrodka Pomocy Społecznej w Cycowie, dołączając do wcześniej wypowiedzianych życzeń, życzenia świąteczne i noworoczne dla wszystkich zebranych - od Pracowników OPS.

Część artystyczną rozpoczęli młodzi aktorzy, uczestnicy zajęć teatralnych prowadzonych przez Panią Bożenę Ochnik, przedstawieniem „Dziewczynka z zapalnikami”. Następnie zaprezentowały się grupy taneczne prowadzone przez Panią Beatę Galewską. Zakończenie części artystycznej



W spotkaniu udział wzięło 97 dzieci, które przybyły wraz z rodzicami. Spotkanie zaszczycili

GDK. W dalszej części spotkania Wójt Gminy Cyców Pan Wiesław Pikuła podziękował



swoją obecnością Wójt Gminy Cyców Pan Wiesław Pikuła i Zastępca Wójta Pani Marta Kociuba. Na wstępie głos zabrała Pani Marzena Karpowicz – Dyrektor Gminnego Domu Kultury, która

wszystkim za przybycie, życzył dzieciom wymarzonych paczek od św. Mikołaja, a wszystkim zebranych zdrowych i spokojnych Świąt Bożego Narodzenia. Przed częścią artystyczną głos zabrała

stanowił widowiskowy pokaz karate, przygotowany przez Pana Arkadiusza Szymańczaka oraz jego podopiecznych. W przerwach między występami Pani Elżbieta Kuszyk-Fabianowicz prowadziła quizy i zagadki o Świętym Mikołaju. Jednak najważniejszym punktem spotkania było przybycie Świętego Mikołaja. Dzieci od samego początku nasłuchiwały czy nie słyhać dźwięku dzwonka. Kiedy w końcu Mikołaj przybył z wielkim workiem prezentów, dzieci przywitały go pięknym wierszykiem, a Mikołaj obdarował ich prezentami.

Imprezie towarzyszyły – dobry nastrój i uśmiechnięte twarze dzieci.

Organizatorzy imprezy serdecznie dziękują wszystkim przybyłym na spotkanie Mikołajkowe w dniu 4.12.2016 r.